



20 V FRESADORA MULTIFUNCIÓN RECARGABLE PMFAP 20-Li A1

ES
**20 V FRESADORA MULTIFUNCIÓN
RECARGABLE**

Traducción del manual de instrucciones original

DE / AT / CH
20 V AKKU-MULTIFUNKTIONSFRÄSE
Originalbetriebsanleitung

IAN 472003_2407



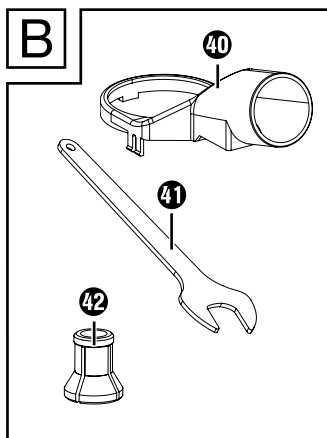
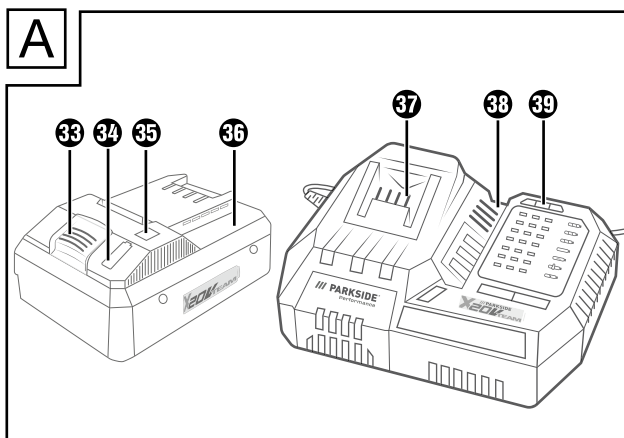
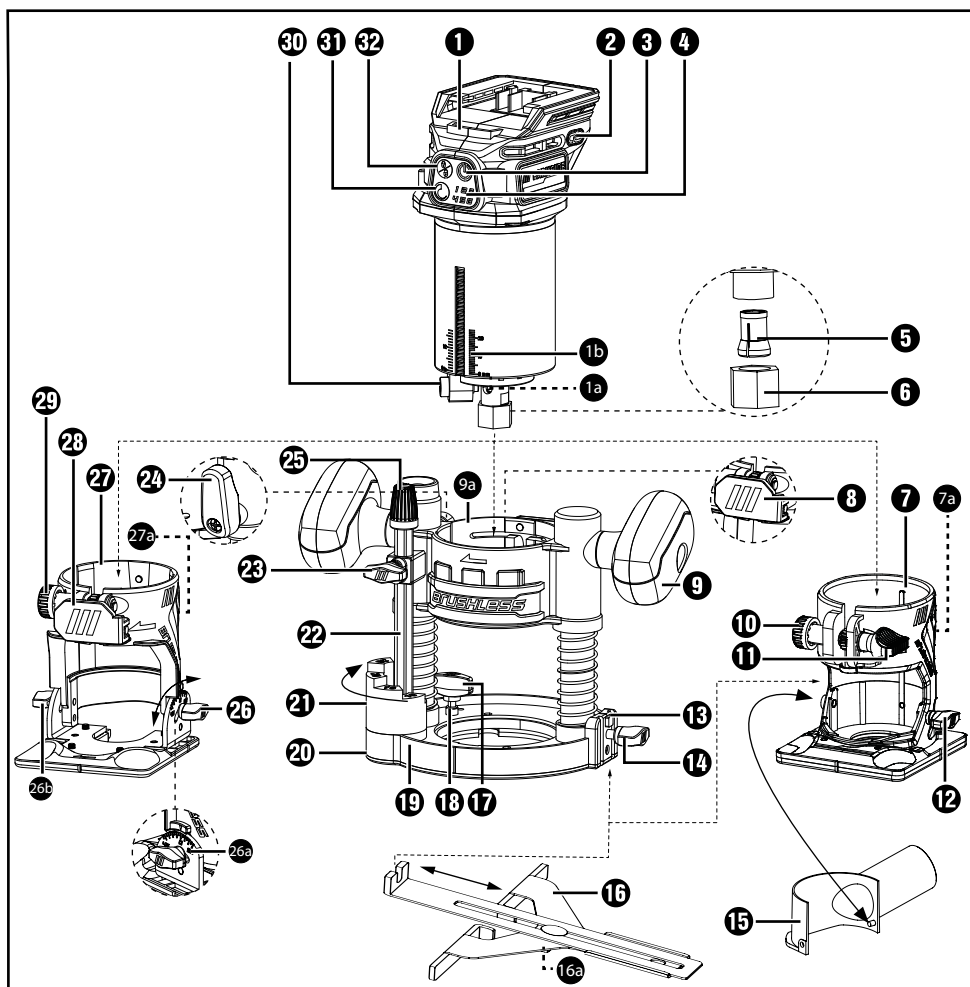
ES

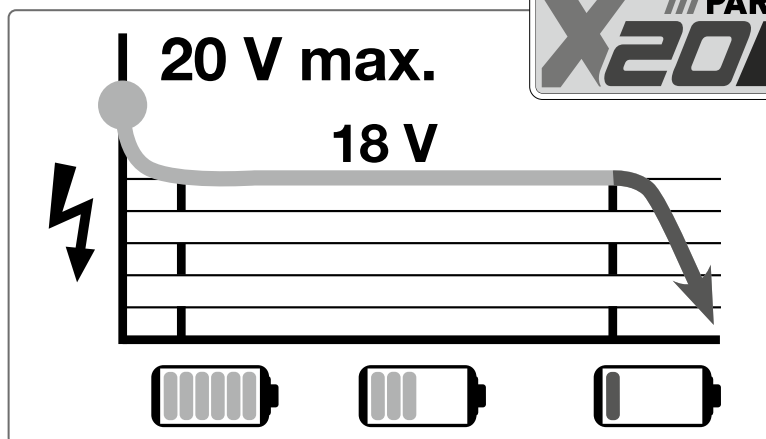
Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	21

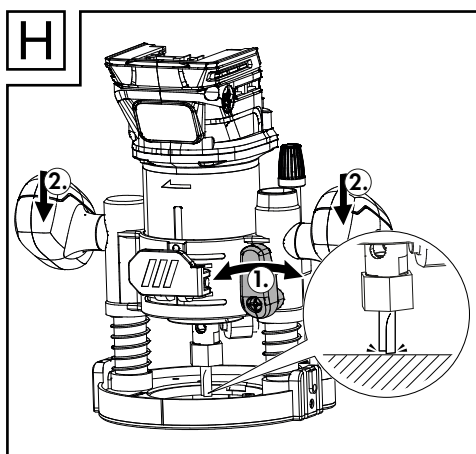
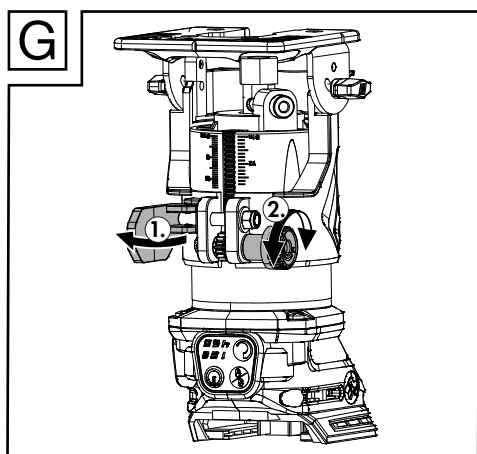
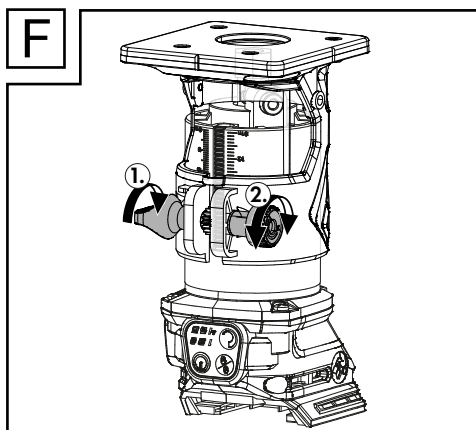
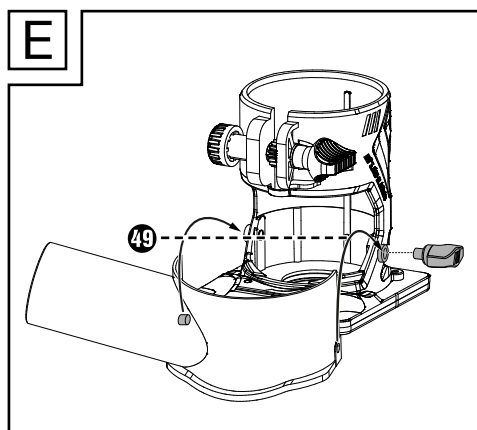
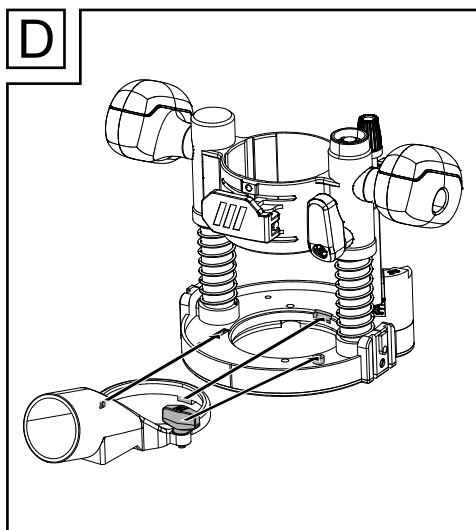
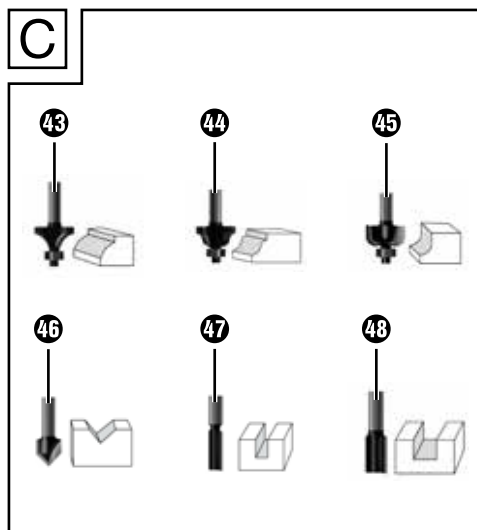


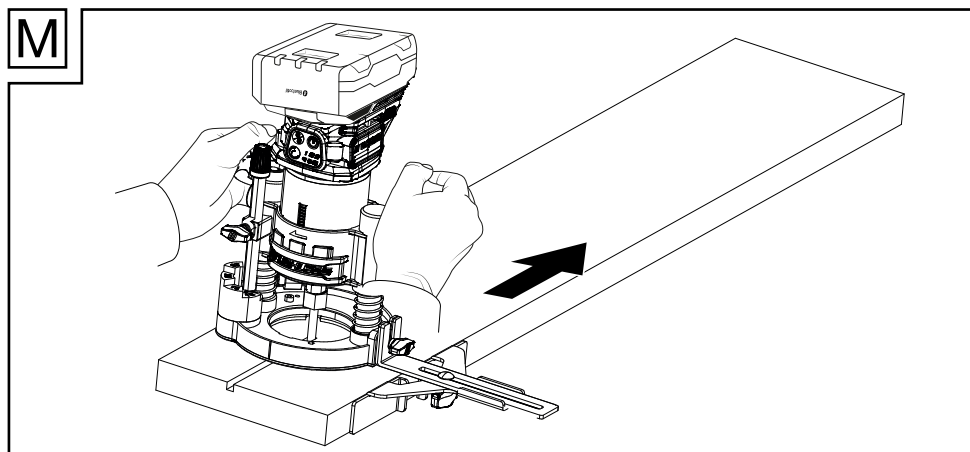
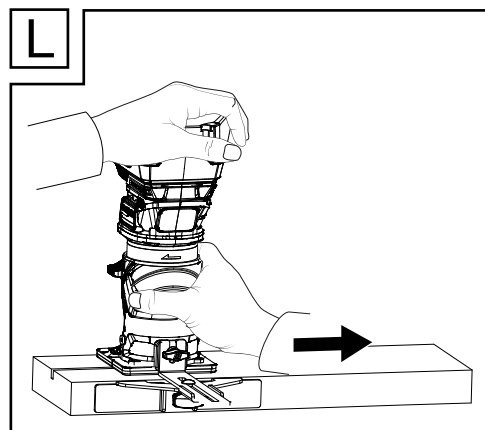
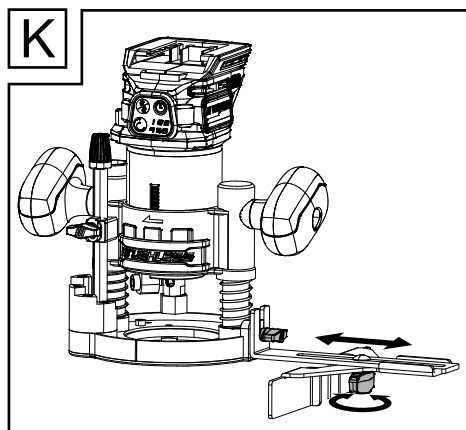
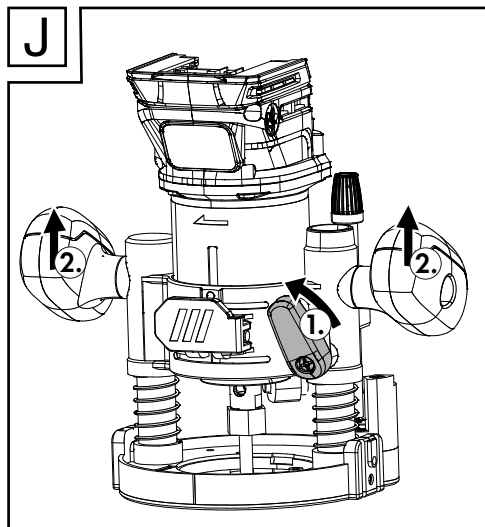
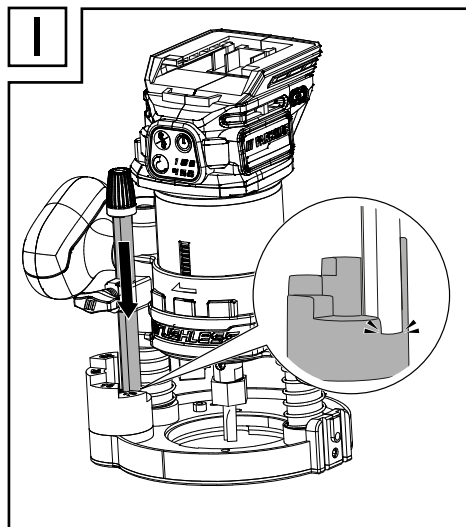


Todas las herramientas de Parkside y los cargadores de la serie X20V Team son compatibles con los siguientes paquetes de baterías.

Tutti gli strumenti Parkside e i caricabatterie della serie X20V Team sono compatibili con i seguenti pacchi batteria.

Los tiempos de carga Tempi di ricarica Corrientes de carga La corrente di ricarica	max. 2,4 A Cargador Carica-batteria PLG 20 A1/ A4/C1	max. 3,5 A Cargador Carica-batteria PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Cargador Carica-batteria PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Cargador Carica-batteria PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B2	max. 12,0 A Cargador Carica-batteria PLGS 2012 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Acumulador Accumulatore	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Acumulador Accumulatore	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>32 min</u> 5,3 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Acumulador Accumulatore	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 7,8 A
4 Ah PAPS 204 A1 Acumulador Accumulatore	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 6,0 A
8 Ah PAPS 208 A1 Acumulador Accumulatore	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 12,0 A





Índice

Introducción	3
Uso previsto	3
Equipamiento	3
Volumen de suministro	4
Características técnicas	4
Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas	5
1. Seguridad en el lugar de trabajo	5
2. Seguridad eléctrica	6
3. Seguridad de las personas	6
4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica	7
5. Uso y manejo de la herramienta inalámbrica	7
6. Asistencia técnica	8
Indicaciones de seguridad para las fresadoras de superficie	8
Instrucciones complementarias	8
Accesorios/equipos adicionales originales	9
Antes de la puesta en funcionamiento	9
Juego de fresas	9
Montaje de la herramienta de fresado	9
Conexión de la boquilla de aspiración en el módulo de fresado de superficie	9
Conexión de la boquilla de aspiración en el módulo de fresado de cantos	10
Cambio de las pinzas portaherramientas	10
Montaje del tope paralelo	10
Carga de la batería	10
Insertión/extracción de la batería del aparato	11
Comprobación del nivel de carga de la batería	11
Puesta en funcionamiento	11
Encendido y apagado	11
Preselección de la velocidad	11
Montaje/desmontaje de la fresadora multifunción inalámbrica	11
Ajuste de la profundidad de fresado (fresado angular/fresado de cantos)	12
Ajuste de la profundidad de fresado (fresado de superficie)	12
Dirección de fresado	13
Fresado	13
Ajuste y montaje del tope paralelo	13
Fresado con tope paralelo	13
Uso del módulo de fresado angular	14
Uso del módulo de fresado de cantos	14

La aplicación PARKSIDE	14
Requisitos.	15
Led Ready2Connect	15
Conexión del aparato con la aplicación PARKSIDE	15
Supervisión y control del aparato.	15
Eliminación del aparato y de los datos de la aplicación	15
Política de privacidad.	15
Información sobre la aplicación	15
Mantenimiento y limpieza	15
Desecho	16
Garantía de Kompernass Handels GmbH	17
Asistencia técnica	18
Importador	18
Traducción de la Declaración de conformidad original	19
Pedido de una batería de repuesto y un cargador	20

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto para el fresado y el fresado de copia de ranuras, bordes, perfiles y orificios oblongos en superficies de madera, plástico y materiales constructivos ligeros sobre una base fija. Este aparato no es apto para su uso a la intemperie. La utilización de la máquina para otros fines o su transformación se consideran contrarias al uso previsto y elevan considerablemente el riesgo de accidentes. Este aparato no es apto para su uso comercial o industrial.

Este aparato forma parte de la serie  de Parkside y puede utilizarse con baterías de la serie  de Parkside.

Las baterías de la serie  de Parkside solo pueden cargarse con cargadores de la serie  de Parkside.

Le recomendamos utilizar este aparato exclusivamente con las siguientes baterías: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1.

Le recomendamos cargar estas baterías con los siguientes cargadores: PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3/PDSL 20 A1/B2/Smart PLGS 2012 A1.

Equipamiento

- ➊ Fresadora multifunción recargable
- ➋a Led de trabajo
- ➋b Escala
- ➌ Led Ready2Connect
- ➍ Botón de encendido/apagado
- ➎ Nivel de velocidad
- ➏ Pinzas portaherramientas de 8 mm
- ➐ Tuerca de racor
- ➑ Módulo de fresado de cantos
- ➑a Superficie de agarre aislada (módulo de fresado de cantos)
- ➒ Palanca tensora
- ➓ Mango del módulo de fresado de superficie
- ➓a Módulo de fresado de superficie
- ➔ Tornillo de ajuste
- ➕ Tuerca moleteada
- ➖ Tornillo de bloqueo
- ➗ Alojamiento para el tope paralelo
- ➘ Tornillo de bloqueo (montado en el módulo de fresado de cantos)
- ➙ Boquilla de aspiración para el módulo de fresado de cantos
- ➚ Tope paralelo
- ➚a Tornillo de mariposa
- ➛ Tornillo de bloqueo
- ➜ Orificio para la boquilla de aspiración
- ➝ Placa base
- ➞ Placa de desplazamiento
- ➟ Tope por niveles
- ➠ Tope de profundidad (escala de ajuste de la profundidad de fresado)
- ➡ Tornillo de bloqueo
- Palanca tensora
- ➣ Regulador giratorio (ajuste preciso de la profundidad de fresado)
- Tornillo de bloqueo
- a Escala de ajuste del ángulo
- b Tornillo de bloqueo

- 27 Módulo de fresado angular
- 27a Superficie de agarre aislada (módulo de fresado angular)
- 28 Palanca tensora
- 29 Tornillo de ajuste
- 30 Botón de bloqueo del husillo
- 31 Preselección de la velocidad
- 32 Bloqueo de encendido

Fig. A

- 33 Botón de desencastre de la batería
- 34 Led del nivel de carga de la batería
- 35 Botón del nivel de carga de la batería
- 36 Batería*
- 37 Compartimento de carga
- 38 Cargador rápido*
- 39 Indicador de control de carga

* LA BATERÍA Y EL CARGADOR NO SE INCLUYEN EN EL VOLUMEN DE SUMINISTRO

Fig. B

- 40 Boquilla de aspiración para el módulo de fresado de superficie
- 41 Llave de boca
- 42 Pinzas portaherramientas de 6 mm

Fig. C

- 43 Fresa para redondear: Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 44 Fresa para perfilar: Ø 25 mm/R 4 mm
- 45 Fresa para medias cañas: Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 46 Fresa para ranuras en V: Ø 12,7 mm/ángulo de 90°
- 47 Fresa para ranuras: Ø 6 mm
- 48 Fresa para ranuras: Ø 12 mm

Fig. E

- 49 Tornillo

Volumen de suministro

- 1 20 V fresadora multifunción recargable
- 1 llave de boca
- 1 pinza portaherramientas de 6 mm
- 1 pinza portaherramientas de 8 mm (montada)
- 2 boquillas de aspiración
- 1 tope paralelo
- 1 juego de fresas de 6 piezas
- 1 módulo de fresado de superficie
- 1 módulo de fresado angular
- 1 módulo de fresado de cantos
- 1 maletín de transporte
- 1 manual de instrucciones de uso

Características técnicas

Tensión asignada 20 V --- (corriente continua)
 IONES DE LITIO

Velocidad de ralentí
 asignada

n_0 10.000–
 30.000 r.p.m.
 Nivel 1 = 10.000 r.p.m.
 Nivel 2 = 14.000 r.p.m.
 Nivel 3 = 18.000 r.p.m.
 Nivel 4 = 22.000 r.p.m.
 Nivel 5 = 26.000 r.p.m.
 Nivel 6 = 30.000 r.p.m.

Máx. velocidad de funcionamiento
 (fresadora) n_{max} 35.000 r.p.m.

Carrera del accesorio
 de fresado 0–40 mm
 Capacidad de corte 0–35 mm
 Portaherramientas 6/8 mm

Valor de emisión sonora
 Medición de ruidos según la norma
 EN 62841. Valores típicos del nivel sonoro
 con ponderación A de la herramienta eléctrica:

Nivel de presión sonora	L_{pA} = 82,2 dB
Incertidumbre	K_{pA} = 3 dB
Nivel de potencia acústica	L_{WA} = 90,2 dB
Incertidumbre K	K_{WA} = 3 dB

¡Utilice protecciones auditivas!

Valor de emisión de vibraciones

Valores totales de vibraciones (suma vectorial de tres líneas) calculados según la norma EN 62841:

Vibración en la mano/brazo $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$

Incertidumbre $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

INDICACIÓN

- Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados en estas instrucciones de uso se han calculado según un procedimiento de prueba estandarizado y pueden utilizarse para comparar varias herramientas eléctricas.
- Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados también pueden utilizarse para realizar una valoración preliminar de la carga.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- La emisión de vibraciones y de ruidos puede diferir de los valores especificados durante el propio uso de la herramienta eléctrica según cómo se esté utilizando y, especialmente, según cómo sea la pieza de trabajo que se esté procesando.
- Intente que la carga sea lo más reducida posible. Algunas medidas para reducir la carga de las vibraciones son el uso de guantes al manejar la herramienta y la limitación del tiempo de trabajo. Para ello, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento (por ejemplo, los momentos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los momentos en los que está conectada, pero funciona sin carga).



Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Lea todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y los datos técnicos suministrados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

El término “herramienta eléctrica” utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas de accionamiento eléctrico (con cable de red) y a las de accionamiento por batería (sin cable de red).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Mantenga limpia y bien iluminada la **zona de trabajo**. El desorden y la falta de iluminación en el lugar de trabajo pueden provocar accidentes.
- b) **No trabaje con la herramienta eléctrica** en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o **polvos inflamables**. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) Mantenga a los niños y a otras personas **alejados durante el manejo** de la herramienta eléctrica. Si se distrae, podría perder el control de la herramienta eléctrica.

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar correctamente en la toma eléctrica. No debe modificarse el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador junto con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** El uso de enchufes sin manipular conectados a una toma eléctrica adecuada reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto físico con cualquier superficie que esté conectada a tierra, como tuberías, sistemas de calefacción, cocinas y neveras.** Si su cuerpo hace contacto con la toma de tierra, existe mayor riesgo de descarga eléctrica.
- c) **Mantenga el aparato alejado de la lluvia o de humedades.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No utilice el cable de conexión para otros usos, p. ej., para transportar y colgar la herramienta eléctrica o para tirar del enchufe y desconectarlo de la red eléctrica.** Mantenga el cable de **conexión alejado del calor, del aceite, de los bordes cortantes o de las piezas móviles.** Un cable de conexión dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si desea utilizar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice exclusivamente los cables alargadores aptos para su uso en exteriores. El uso de un alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si no puede evitarse el uso de la herramienta eléctrica en un entorno **húmedo, utilice un interruptor diferencial residual.** Su uso reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad de las personas

- a) **Esté alerta, preste atención a lo que hace y proceda con sensatez a la hora de trabajar con una herramienta eléctrica.** No utilice ninguna herramienta eléctrica si se siente cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un solo momento de distracción mientras utiliza la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) **Utilice siempre un equipo de protección individual y gafas de protección.** El uso de un equipo de protección individual, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protecciones auditivas según el tipo de herramienta eléctrica en cuestión, reduce el riesgo de lesiones.
- c) **Evite que el aparato pueda ponerse en marcha accidentalmente.** Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica o a la batería, asírla o transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica con los dedos en el interruptor o conecta la herramienta eléctrica ya encendida a la red eléctrica, puede provocar accidentes.
- d) **Antes de encender la herramienta eléctrica, retire las herramientas de ajuste o las llaves.** Las herramientas o llaves que se encuentren dentro del alcance de la pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden producir lesiones.
- e) **Evite mantener una postura corporal forzada. Busque una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Así podrá controlar mejor la herramienta eléctrica, especialmente en situaciones inesperadas.
- f) **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

- g) **Si se admite el montaje de dispositivos** de aspiración y de acumulación de polvo, deben conectarse y utilizarse correctamente. El uso de un dispositivo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos causados por el polvo.
- h) **Evite cultivar un sentimiento de falsa seguridad** y no se desvíe de lo dispuesto por las normas de seguridad aplicables a las herramientas eléctricas aunque esté muy familiarizado con la herramienta eléctrica por haberla utilizado repetidas veces. Un descuido en la manipulación puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- a) No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica **adecuada para el trabajo en cuestión**. De esta manera, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia indicado.
- b) No utilice ninguna herramienta eléctrica con el interruptor averiado. Una herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la red eléctrica** o retire la batería extraíble **antes de realizar cualquier ajuste** en el aparato, cambiar los accesorios o abandonar la herramienta eléctrica. Estas medidas de seguridad evitan que la herramienta eléctrica se encienda de forma accidental.
- d) Guarde las herramientas eléctricas **que no vaya a utilizar fuera del alcance** de los niños. No permita el uso de la herramienta eléctrica a personas que **no estén familiarizadas con su manejo** o que no hayan leído estas indicaciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexpertas.
- e) Mantenga las herramientas eléctricas **y los accesorios en perfecto estado**. Compruebe que las piezas móviles **funcionen correctamente y no se atasquen**, y asegúrese de que ninguna pieza se haya roto ni esté dañada de **forma que el funcionamiento del aparato pueda verse afectado**. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes se deben al mal estado de las herramientas eléctricas.
- f) Mantenga las herramientas de corte **afiladas y limpias**, ya que así se atascan menos y son más fáciles de guiar.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas intercambiables, etc. según lo dispuesto en estas instrucciones. Tenga en **cuenta las condiciones de trabajo y los procedimientos** que deban seguirse. El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede provocar situaciones peligrosas.
- h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre **secos, limpios y sin restos de aceite o grasa**. Si los mangos o las superficies de agarre están resbaladizos, no podrá manejarse ni controlarse la herramienta eléctrica de forma segura en caso de imprevistos.

5. Uso y manejo de la herramienta inalámbrica

- a) Cargue la batería exclusivamente con los cargadores recomendados por el **fabricante**. El uso de un cargador con una batería que no le corresponde entraña peligro de incendios.
- b) Utilice exclusivamente las baterías previstas para las herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y peligro de incendios.

- c) Mantenga la batería que no utilice **alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan provocar** un puenteado de los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- d) Un uso incorrecto puede provocar **una fuga de líquidos de la batería**. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de contacto accidental, lave la **zona afectada con agua**. Si el líquido entra en contacto con los **ojos, busque también asistencia médica**. El líquido derramado de la batería puede causar irritaciones cutáneas o quemaduras.
- e) No utilice ninguna batería dañada o **modificada**. Las baterías dañadas o modificadas pueden funcionar de forma imprevista y provocar incendios, explosiones o peligro de lesiones.
- f) **No exponga la batería al fuego ni a altas temperaturas**. El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar explosiones.
- g) Observe todas las instrucciones de carga y no cargue nunca la batería ni **la herramienta inalámbrica fuera del rango de temperatura especificado** en las instrucciones de uso. Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura permitido puede destruir la batería y aumentar el peligro de incendios.



¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! No recargue nunca las baterías/pilas no recargables.



Proteja la batería contra el calor, p. ej., también contra la radiación solar duradera, el fuego, el agua y la humedad. Existe peligro de explosión.

6. Asistencia técnica

- a) Encargue exclusivamente la reparación de su herramienta eléctrica al **personal cualificado especializado y solo con recambios originales**. De esta forma, se garantiza que la seguridad del aparato no se vea afectada.
- b) No realice ninguna tarea de mantenimiento en las **baterías defectuosas**. Solo el fabricante o el servicio autorizado de asistencia técnica pueden realizar las tareas de mantenimiento en las baterías.

Indicaciones de seguridad para las fresadoras de superficie

- a) **Fije y asegure la pieza de trabajo a una superficie de base estable con sargentos u otros dispositivos de fijación**. Si sujeta la pieza de trabajo exclusivamente con la mano o contra su propio cuerpo, queda inestable, por lo que puede provocar una pérdida de control.
- Utilice una mascarilla de protección antipolvo.

Instrucciones complementarias

- La velocidad permitida para las **herramientas de fresado debe ser, como mínimo, tan elevada como la velocidad máxima especificada en la herramienta eléctrica**. Los accesorios que giren más rápido de lo permitido pueden acabar destrozados.
- **Las fresas u otros accesorios deben encajar perfectamente en las pinzas portaherramientas (diámetro del vástago: 6/8 mm) de la herramienta eléctrica**. Si las herramientas de fresado no encajan perfectamente en las pinzas portaherramientas de la herramienta eléctrica, girarán de forma irregular, provocarán vibraciones muy fuertes y podrán causar una pérdida de control.
- Ponga en contacto la herramienta eléctrica con la pieza de trabajo solo cuando esté encendida.

De lo contrario, existe peligro de retroceso si la herramienta intercambiable se engancha en la pieza de trabajo.

- No coloque las manos dentro de la **zona de fresado ni toque la fresa**. Coloque la otra mano en el mango adicional o en la carcasa del motor. Si sujeta la fresadora con ambas manos, no podrá lesionarlas con la fresa.
- **No frese nunca objetos metálicos**, clavos ni tornillos. La fresa podría dañarse y provocar una carga elevada de vibraciones.
- No debe superarse la velocidad máxima especificada en la herramienta.
- Las herramientas con fisuras visibles no deben utilizarse.

Accesorios/equipos adicionales originales

- Utilice exclusivamente los accesorios y equipos adicionales especificados en las instrucciones de uso y compatibles con el aparato.

¡ADVERTENCIA!

- No utilice accesorios no recomendados por PARKSIDE, ya que podrían provocar descargas eléctricas o incendios.

Antes de la puesta en funcionamiento

Juego de fresas

Equipos adicionales originales incluidos en el volumen de suministro

Para perfilar

-  Fresa para redondear: Ø 22 mm/R 6,3 mm
-  Fresa para perfilar: Ø 25 mm/R 4 mm
-  Fresa para medias cañas: Ø 22 mm/R 6,3 mm
-  Fresa para ranuras en V: Ø 12,7 mm/ángulo de 90°

Para uniones

-  Fresa para ranuras: Ø 6 mm
-  Fresa para ranuras: Ø 12 mm

Montaje de la herramienta de fresado

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y extraiga la batería.
- ◆ Pulse y mantenga presionado el botón de bloqueo del husillo . Con esto, el bloqueo del husillo debe insertarse en el eje.
- ◆ Utilice la llave de boca  para aflojar la tuerca de racor  en sentido antihorario.
- ◆ Suelte ahora el botón de bloqueo del husillo .
- ◆ A continuación, inserte la herramienta de fresado. Como mínimo, debe insertarse 20 mm.
- ◆ Pulse y mantenga presionado el botón de bloqueo del husillo . Con esto, el bloqueo del husillo debe insertarse en el eje.
- ◆ Apriete firmemente la tuerca de racor  con la llave de boca .
- ◆ Suelte ahora el botón de bloqueo del husillo .

Conexión de la boquilla de aspiración en el módulo de fresado de superficie

- ◆ Desatornille el tornillo de bloqueo .
- ◆ Coloque la boquilla de aspiración  en el orificio previsto para la boquilla de aspiración . Asegúrese de que el saliente de la boquilla de aspiración  encaje en la ranura del módulo de fresado de superficie y encaje salientes de encastramiento en la placa base. A continuación, apriete el tornillo de bloqueo  con la junta tórica de la boquilla de aspiración  (fig. D).
- ◆ Para retirar la boquilla de aspiración , realice el procedimiento de montaje en el orden inverso.
- ◆ Conecte un aspirador de polvo y virutas autorizado en la boquilla de aspiración .

Conexión de la boquilla de aspiración en el módulo de fresado de cantos

- ◆ Desmonte el tornillo de bloqueo 12.
- ◆ Coloque la boquilla de aspiración 15 en el orificio previsto para ello del módulo de fresado de cantos 7.
- ◆ Fije la boquilla de aspiración 15 con el tornillo de bloqueo 12 (fig. E).
- ◆ Para retirar la boquilla de aspiración 15, realice el procedimiento de montaje en el orden inverso.
- ◆ Conecte un aspirador de polvo y virutas autorizado en la boquilla de aspiración 15.

Cambio de las pinzas portaherramientas

INDICACIÓN

- ▶ Todas las fresas del juego de fresas suministrado cuentan con un vástago de 8 mm. Por eso, deben utilizarse las pinzas portaherramientas 5 ya montadas (8 mm) con dichas fresas. Si desea utilizar fresas con un vástago de 6 mm, cambie las pinzas portaherramientas de la manera descrita a continuación.
- ◆ Pulse y mantenga presionado el botón de bloqueo del husillo 30. Con esto, el bloqueo del husillo debe insertarse en el eje.
- ◆ Utilice la llave de boca 41 para aflojar la tuerca de racor 6 en sentido antihorario hasta que puedan extraerse las pinzas portaherramientas 5 (8 mm).
- ◆ Inserte las pinzas portaherramientas 42 (6 mm).
¡ATENCIÓN! Apriete firmemente la tuerca de racor 6 con la llave de boca 41 solo una vez que la herramienta de fresado esté montada. De lo contrario, las pinzas portaherramientas podrían dañarse.
- ◆ Suelte ahora el botón de bloqueo del husillo 30.

Montaje del tope paralelo

- ◆ Fije el tope paralelo 16 con el tornillo de bloqueo 14 en el alojamiento para el tope paralelo 13. Para ajustar el tope paralelo 16, afloje el tornillo de la parte inferior del tope paralelo 16.

INDICACIÓN

- ◆ También puede montar el tope paralelo 16 en la parte posterior del módulo de fresado de cantos 7. Para ello, utilice el tornillo 49.

Carga de la batería

⚠ ¡CUIDADO!

- ▶ Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de extraer la batería del cargador o introducirla en él.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Observe las indicaciones de seguridad y las indicaciones de carga y de uso correcto especificadas en las instrucciones de uso de la batería y del cargador de la serie X20 Team. Encontrará una descripción detallada sobre el proceso de carga y más información en estas instrucciones de uso separadas.

INDICACIÓN

- ▶ Cargue totalmente la batería antes de poner el aparato en funcionamiento. Puede cargar la batería de iones de litio en cualquier momento sin reducir su vida útil. La batería no se daña aunque se interrumpa el proceso de carga.

INDICACIÓN

- No cargue nunca la batería con una temperatura ambiente inferior a 10 °C o superior a 40 °C. Si pretende almacenar la batería de iones de litio durante un periodo prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %. El aparato debe almacenarse en un lugar fresco y seco con una temperatura ambiente de entre 0 °C y 50 °C.
- La temperatura ambiente recomendada para el uso con herramientas y baterías oscila entre -5 °C y 50 °C.
- ◆ Si procede, retire la batería del aparato.
- ◆ Introduzca la batería **35** en el compartimento de carga **37** del cargador rápido **38**.
- ◆ Conecte el enchufe en una toma eléctrica.
- ◆ El indicador de control de carga **39** señala que el proceso de carga ha finalizado. Desconecte el cargador rápido **38** de la red eléctrica.
- ◆ Retire la batería **35** del cargador rápido **38**.
- ◆ Entre cada carga consecutiva, apague el cargador durante al menos 15 minutos. Para ello, desconecte el enchufe de la red eléctrica.

Inserción/extracción de la batería del aparato

Inserción de la batería

- ◆ Encastre la batería **35** en la fresadora multifunción inalámbrica **1**.

Extracción de la batería

- ◆ Pulse el botón de desencastre de la batería **35** y retire la batería **35**.

Comprobación del nivel de carga de la batería

- ◆ Para comprobar el nivel de carga de la batería, pulse el botón del nivel de carga de la batería **35**. El nivel de carga o la carga restante se muestran en el led del nivel de carga de la batería **34** de la manera siguiente:

ROJO/NARANJA/VERDE = carga máxima
ROJO/NARANJA = carga media
ROJO = poca carga; cargue la batería

Puesta en funcionamiento

Encendido y apagado

Encendido

- ◆ Pulse el bloqueo de encendido **32**. Permanece activo durante 10 segundos.
- ◆ Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado **3**.
- ◆ Para activar el funcionamiento continuo, pulse el botón de encendido/apagado **3** dos veces seguidas.
- ◆ El led de trabajo **1a** se ilumina.

Apagado

- ◆ Pulse el botón de encendido/apagado **3**.

Preselección de la velocidad

- ◆ Pulse el bloqueo de encendido **32**.
- ◆ Ajuste la velocidad necesaria con el botón de preselección de velocidad **31**.
Nivel 1 = 10 000 r. p. m.
Nivel 2 = 14 000 r. p. m.
Nivel 3 = 18 000 r. p. m.
Nivel 4 = 22 000 r. p. m.
Nivel 5 = 26 000 r. p. m.
Nivel 6 = 30 000 r. p. m.

Montaje/desmontaje de la fresadora multifunción inalámbrica

Módulo de fresado de superficie **9a**/módulo de fresado angular **27**

- ◆ Abra la palanca tensora **8** **28** que corresponda e inserte la fresadora multifunción inalámbrica **1** en el módulo correspondiente.

La ranura guía de la fresadora multifunción inalámbrica **1** debe estar orientada hacia el saliente del accesorio de fresado que corresponda.

- ◆ Cierre la palanca tensora **8** **28** correspondiente.

Módulo de fresado de cantos 7

- ◆ Afloje la tuerca moleteada 11 e inserte la fresadora multifunción inalámbrica 1 en el módulo.

La ranura guía de la fresadora multifunción inalámbrica 1 debe estar orientada hacia el saliente del accesorio de fresado.

- ◆ Apriete la tuerca moleteada 11.

Ajuste de la profundidad de fresado (fresado angular/fresado de cantos)

⚠ ¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE LESIONES!

- Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y extraiga la batería.
- ◆ Para ajustar la profundidad de fresado, dé la vuelta al aparato montado y colóquelo sobre una superficie plana.
- ◆ Abra la palanca tensora 23 o afloje la tuerca moleteada 11.
- ◆ Tras esto, gire el tornillo de ajuste 29 10 (consulte la fig. F/G) para ajustar la placa base. Si la placa base está atascada, tire de ella manualmente.
- ◆ Cierre la palanca tensora 23 o vuelva a apretar la tuerca moleteada 11.

Ajuste de la profundidad de fresado (fresado de superficie)

⚠ ¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE LESIONES!

- Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y extraiga la batería.
- ◆ Asegúrese de que la palanca tensora 24 esté bloqueada. Si está suelta, gírela en sentido antihorario hasta que quede bloqueada.
- ◆ Pose el aparato sobre la pieza de trabajo que desee procesar.
- ◆ Gire el tope por niveles 21 hasta que quede encastrado en la posición más baja (0 mm).

Con esto, el tope de profundidad 22 queda alineado en la posición más baja (0 mm).

- ◆ Afloje el tornillo de bloqueo 23.
- ◆ Gire la palanca tensora 24 en sentido horario para soltarla y presione el aparato hacia abajo hasta que la fresa entre en contacto con la superficie de la pieza de trabajo (fig. H). Para ello, instale el aparato como se muestra en la ilustración.
- ◆ Gire la palanca tensora 24 en sentido antihorario para bloquearla.
- ◆ Desplace el tope de profundidad 22 hacia abajo hasta que quede sobre la posición más baja (0 mm) del tope por niveles 21 (fig. I).
- ◆ Ajuste el tope de profundidad 22 en la profundidad de fresado deseada y apriete firmemente el tornillo de bloqueo 23.

INDICACIÓN

- El valor indicado en la escala de ajuste de la profundidad de fresado (tope de profundidad) 22 no se corresponde con la profundidad real de fresado. Dicho valor debe ajustarse siempre en relación con un punto seleccionado en la escala de ajuste de la profundidad de fresado (tope de profundidad) 22.
- ◆ Suelte ahora la palanca tensora 24 y vuelva a desplazar el aparato hacia arriba (fig. J). Para ello, instale el aparato como se muestra en la ilustración.
- ◆ Compruebe la profundidad de fresado con una prueba práctica.

Reajuste de la profundidad de fresado

- ◆ La profundidad de fresado puede reajustarse mediante el regulador giratorio 25.
- ◆ Gire la palanca tensora 24 en sentido horario para soltarla. Presione el aparato hacia abajo hasta que el tope de profundidad 22 quede sobre el tope por niveles 21.
- ◆ Gire la palanca tensora 24 en sentido antihorario para bloquearla.

- ◆ Afloje el tornillo de bloqueo 23. Con el regulador giratorio 25, ajuste la escala de ajuste de la profundidad de fresado (tope de profundidad) 22 para, por ejemplo, ajustar el punto cero de forma precisa. Vuelva a apretar firmemente el tornillo de bloqueo 23.
- ◆ Gire la palanca tensora 24 en sentido horario para soltarla y vuelva a desplazar el aparato hacia arriba. Compruebe la profundidad de fresado con otra prueba práctica.

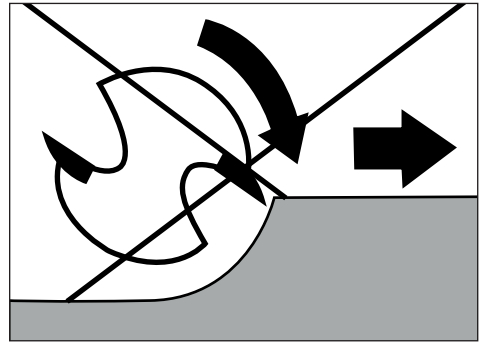
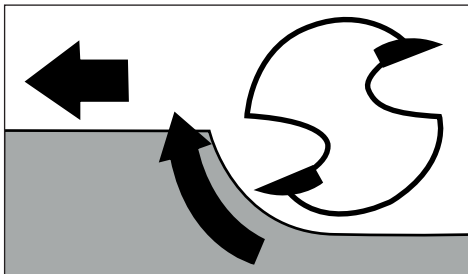
Ajuste de la profundidad de fresado con el tope por niveles

INDICACIÓN

- Para las profundidades de fresado más elevadas, puede utilizarse el tope por niveles 21 en varios niveles con un menor arranque de virutas.
- ◆ Ajuste la profundidad de fresado deseada con el nivel más bajo (0 mm) del tope por niveles 21 (de la manera descrita anteriormente).
- ◆ Tras esto, ajuste los niveles más altos para los primeros pasos de procesamiento.
- ◆ Compruebe la profundidad de fresado con una prueba práctica.

Dirección de fresado

El fresado debe ir siempre en la dirección contraria a la del sentido de la marcha de la fresa (contramarcha). ¡ATENCIÓN! Si fresa en la dirección del sentido de la marcha, es posible que la herramienta eléctrica se le escape de la mano.



Fresado

Ajuste la profundidad de fresado de la manera descrita anteriormente.

- ◆ Pose el aparato sobre la pieza de trabajo que desee procesar y enciéndalo.
- ◆ Gire la palanca tensora 24 en sentido horario para soltarla. Presione el aparato hacia abajo hasta que el tope de profundidad 22 quede posado sobre el tope por niveles 21.
- ◆ Gire la palanca tensora 24 en sentido antihorario para bloquear el aparato.
- ◆ Realice el fresado con una velocidad y presión uniformes.

Ajuste y montaje del tope paralelo

- ◆ Afloje el tornillo de mariposa 16a en el tope paralelo 16.
- ◆ Ajuste la distancia deseada.
- ◆ Vuelva a apretar el tornillo de mariposa 16a en el tope paralelo 16.
- ◆ Fije el tope paralelo 16 con el tornillo de bloqueo 14 en el alojamiento para el tope paralelo 13 (fig. K).

Fresado con tope paralelo

- ◆ Ajuste el tope paralelo 16 en la medida que corresponda.
- ◆ Coloque el tope paralelo 16 en el borde de la pieza de trabajo.
- ◆ Realice el fresado con una velocidad y presión uniformes (fig. L/M).

Uso del módulo de fresado angular

⚠ ¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y extraiga la batería.
- ◆ Monte la fresadora multifunción inalámbrica **1** de la manera descrita.
- ◆ Ajuste la profundidad de fresado necesaria de forma práctica mediante la escala **1b** de la fresadora multifunción inalámbrica **1**. Para ello, primero debe introducirse la fresa correspondiente para poner a cero la fresadora multifunción recargable **1**.
- ◆ Suelte la palanca tensora **2b** y gire ahora el tornillo de ajuste **2b** para ajustarlo en la profundidad de fresado deseada (fig. G).
- ◆ Cierre la palanca tensora **2b**.

INDICACIÓN

- ▶ Antes de procesar la propia pieza de trabajo, realice un corte de prueba.
- ◆ Afloje los tornillos de bloqueo **2b** **26b** e incline la fresa multifunción inalámbrica **1** hasta alcanzar el ángulo deseado. El ángulo ajustado se ve de forma práctica a través de la escala **26a** en el tornillo de bloqueo **2b**.
- ◆ Vuelva a apretar firmemente los tornillos de bloqueo **2b** **26b**.
- ◆ Realice el fresado con una velocidad y presión uniformes.
- ◆ El desmontaje se realiza en el orden inverso.

Uso del módulo de fresado de cantos

⚠ ¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y extraiga la batería.
- ▶ Utilice siempre la boquilla de aspiración **1b** al usar el módulo de fresado de cantos.

- ◆ Monte la fresadora multifunción inalámbrica **1** de la manera descrita.
- ◆ Ajuste la profundidad de fresado necesaria de forma práctica mediante la escala **1b** de la fresadora multifunción inalámbrica **1**. Para ello, primero debe introducirse la fresa correspondiente para poner a cero la fresadora multifunción recargable **1**.
- ◆ Afloje la tuerca moleteada **11** y gire ahora el tornillo de ajuste **10** para ajustarlo en la profundidad de fresado deseada (fig. F).
- ◆ Vuelva a apretar la tuerca moleteada **11**.

INDICACIÓN

- ▶ Antes de procesar la propia pieza de trabajo, realice un corte de prueba.
- ◆ Realice el fresado con una velocidad y presión uniformes.
- ◆ El desmontaje se realiza en el orden inverso.

INDICACIÓN

- ▶ También puede montar el tope paralelo **1b** en la parte posterior del módulo de fresado de cantos (consulte el capítulo "Ajuste y montaje del tope paralelo").

La aplicación PARKSIDE



Este aparato admite funciones avanzadas si se emplea una batería inteligente especial. Encontrará más información en las instrucciones de uso de la batería inteligente.

Con la aplicación PARKSIDE puede supervisar el aparato y controlar distintas funciones. Es posible que las funciones cambien al actualizar la aplicación y el firmware. Para obtener más información sobre la aplicación PARKSIDE, consulte las instrucciones de uso de la batería inteligente.

Requisitos

Para encontrar el aparato en la aplicación PARKSIDE, deben cumplirse los siguientes requisitos:

- La aplicación PARKSIDE debe estar instalada en su teléfono móvil y la función de Bluetooth®, activada.
- La siguiente batería debe estar introducida en el aparato: batería inteligente PARKSIDE Performance PAPS 204 A1 o PAPS 208 A1. Esta batería debe estar ya conectada con la aplicación PARKSIDE. El aparato se comunica con la aplicación a través de la batería.

Led Ready2Connect

El led Ready2Connect  se ilumina de la manera siguiente:



Conexión a la batería
El led parpadea 3 veces.



Conexión a la aplicación
El led permanece encendido.



Desconectado de la aplicación
El led permanece apagado.



Herramienta en el modo de actualización
El led parpadea de forma continua.



Actualización correcta de la herramienta
El led parpadea durante 5 segundos.



Error en la actualización de la herramienta
El led parpadea rápidamente de forma alterna

Conexión del aparato con la aplicación PARKSIDE

- 1) Conecte la batería inteligente.
- 2) Pulse el bloqueo de encendido . Tras esto, el led Ready2Connect  parpadea tres veces. Una vez que el aparato está conectado, el led se ilumina de forma continua.
- 3) Abra la aplicación PARKSIDE.

- 4)   Tus herramientas. El aparato se muestra en la lista. Si el aparato no se muestra en la lista, añada el aparato manualmente.

Supervisión y control del aparato

- 1)   Tus herramientas.
- 2) Seleccione el aparato de la lista. Tras esto, se muestra la página de vista general del aparato.
- 3)  Seleccione el ajuste deseado en la página de vista general.
  En caso de duda, seleccione la ayuda. Tras esto, aparece un cuadro de diálogo con una descripción del ajuste correspondiente.

Eliminación del aparato y de los datos de la aplicación

- 1) Dentro de la pestaña  Tus herramientas, seleccione el aparato que desee eliminar y cuyos datos quiera borrar.
- 2) Seleccione el aparato de la lista y arrástrelo hacia la izquierda.
- 3) Confirme con "OK" o haga clic en la papelera . Con esto, se elimina el aparato.

Política de privacidad

- Encontrará la política de privacidad completa en la pestaña  Más dentro del campo "Política de privacidad".

Información sobre la aplicación

- Encontrará más información y opciones de ajuste en la pestaña  Más.

Mantenimiento y limpieza



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES! Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y extraiga la batería.

Este aparato no requiere mantenimiento.

- El aparato debe estar siempre limpio, seco y sin restos de aceite ni grasas lubricantes.

- Evite que pueda penetrar cualquier líquido en el interior del aparato.
- Utilice un paño seco para la limpieza de la carcasa. No utilice nunca bencina, disolventes ni productos de limpieza que puedan dañar el plástico.
- Si pretende almacenar la batería de iones de litio durante un periodo prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %. Debe almacenarse el producto en un lugar fresco y seco.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Encomiende exclusivamente la reparación del aparato al servicio de asistencia técnica o a un electricista especializado y solo con los recambios originales. De esta forma, se garantizará que la seguridad del aparato no se vea afectada.

Desecho



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello. Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Li-ion

¡No deseche la batería con la basura doméstica!

Las baterías defectuosas o agotadas deben reciclarse según la Directiva 2006/66/EC. Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes (comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

Por lo tanto, las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado. Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables. Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos; 20–22: papel y cartón; 80–98: materiales compuestos.



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra. Si están incluidas en el volumen de suministro, las baterías de la serie X12V y X20V Team cuentan con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de 5 años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desmontarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. La garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste, como, p. ej., hojas de sierra, cuchillas de recambio, papeles de lija, etc., ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierte en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La prestación de la garantía no cubre **los siguientes casos**

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 472003_2407 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto que encontrará en parkside-diy.com, en la categoría Asistencia técnica.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En parkside-diy.com, podrá consultar y descargar este y muchos otros más manuales de uso. Con este código QR accederá directamente a parkside-diy.com. Escoja su país y, a través de la interfaz de búsqueda, busque las instrucciones de uso. Al introducir el número de artículo (IAN) 472003_2407, accederá a las instrucciones de uso de su producto.

Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 994 940
Formulario de contacto en
parkside-diy.com

IAN 472003_2407

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (Alemania), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva relativa a las máquinas
(2006/42/EC)

Compatibilidad electromagnética
(2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
(2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 62841-1:2015/A1:2022

EN 62841-2-17:2017

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Denominación de la máquina: 20 V Fresadora multifunción recargable PMFAP 20-Li A1

Año de fabricación: 12-2024

Número de serie: IAN **472003_2407**

Bochum, 25/09/2024



Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Pedido de una batería de repuesto y un cargador

Puede pedir una batería de repuesto o un cargador cómodamente por Internet en www.kompernass.com de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a

nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

INDICACIÓN

- ▶ Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- ▶ Especifique siempre el número de artículo (IAN) 472003_2407 al realizar su pedido.
- ▶ Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	23
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	23
Ausstattung	23
Lieferumfang	24
Technische Daten	24
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	25
1. Arbeitsplatzsicherheit	25
2. Elektrische Sicherheit	25
3. Sicherheit von Personen	26
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	27
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	27
6. Service	28
Sicherheitshinweise für Oberfräsen	28
Ergänzende Anweisungen	28
Originalzubehör/-zusatzgeräte	29
Vor der Inbetriebnahme	29
Fräser-Set	29
Fräswerkzeug einsetzen	29
Absaugstutzen am Oberfräsmodul anschließen	29
Absaugstutzen am Kantenfräsmodul anschließen	29
Spannzange wechseln	30
Parallelanschlag montieren	30
Akku-Pack laden	30
Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen	31
Akkuzustand prüfen	31
Inbetriebnahme	31
Ein- und ausschalten	31
Drehzahl vorwählen	31
Akku-Multifunktionsfräse montieren/demontieren	31
Frästiefe einstellen (Winkelfräse/Kantenfräse)	32
Frästiefe einstellen (Oberfräse)	32
Fräsrichtung	33
Fräsvorgang	33
Parallelanschlag einstellen und montieren	33
Fräsen mit Parallelanschlag	34
Verwendung des Winkelfräsmoduls	34
Verwendung des Kantenfräsmoduls	34

PARKSIDE App	35
Voraussetzungen	35
Ready2Connect LED	35
Gerät mit der PARKSIDE App verbinden	35
Gerät überwachen und steuern	35
Gerät und Daten aus der App löschen	35
Datenschutzbestimmungen	35
Informationen zu der App	35
Wartung und Reinigung	36
Entsorgung	36
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	37
Service	39
Importeur	39
Original-Konformitätserklärung	39
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	40

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist dazu bestimmt, auf einer festen Auflage in Holz, Kunststoff und Leichtbaustoffe Nuten, Kanten, Profile und Langlöcher zu fräsen, sowie zum Kopierfräsen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Das Gerät ist Teil der Serie  von Parkside und kann mit Akkus der Serie  von Parkside betrieben werden.

Akkus der Serie  von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie  von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/ PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3/ PDSL 20 A1/B2/Smart PLGS 2012 A1.

Ausstattung

- ➊ Akku-Multifunktionsfräse
- ➊a LED-Arbeitsleuchte
- ➋b Skala
- ➋ Ready2Connect LED
- ➌ EIN-/AUS-Taste
- ➍ Drehzahlstufe
- ➎ Spannzange 8 mm
- ➏ Überwurfmutter
- ➐ Kantenfräsmodule
- ➐a Isolierte Grifffläche (Kantenfräsmodule)
- ➑ Spannhebel
- ➑ Handgriff des Oberfräsmoduls
- ➑a Oberfräsmodule
- ➒ Einstellschraube
- ➓ Rändelmutter
- ➓ Arretierschraube
- ➓ Aufnahme für den Parallelanschlag
- ➓ Arretierschraube (vormontiert auf Kantenfräsmodule)
- ➓ Absaugstutzen für Kantenfräsmodule
- ➓ Parallelanschlag
- ➓a Flügelschraube
- ➓ Arretierschraube
- ➓ Bohrung für den Absaugstutzen
- ➓ Grundplatte
- ➓ Gleitplatte
- ➓ Stufenanschlag
- ➓ Tiefenanschlag (Skala Frästiefeneinstellung)
- ➓ Arretierschraube
- ➓ Spannhebel
- ➓ Drehregler (Frästiefen-Feineinstellung)
- ➓ Arretierschraube
- ➓a Skala für Winkeleinstellung
- ➓b Arretierschraube
- ➓ Winkelfräsmodule
- ➓a Isolierte Grifffläche (Winkelfräsmodule)
- ➓ Spannhebel
- ➓ Einstellschraube

- 30 Spindelarretiertaste
- 31 Drehzahlvorwahl
- 32 Einschaltsperr

Abb. A

- 33 Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- 34 Akku-Display-LED
- 35 Taste Akkuzustand
- 36 Akku-Pack*
- 37 Ladeschacht
- 38 Schnell-Ladegerät*
- 39 Ladekontroll-Anzeige

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Abb. B

- 40 Absaugstutzen für Oberfräsmodule
- 41 Maulschlüssel
- 42 Spannzange 6 mm

Abb. C

- 43 Abrundfräser Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 44 Profilfräser Ø 25 mm/R 4 mm
- 45 Hohlkehlfraiser Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 46 V-Nutfräser Ø 12,7 mm/Winkel 90°
- 47 Nutfräser Ø 6 mm
- 48 Nutfräser Ø 12 mm

Abb. E

- 49 Schraube

Lieferumfang

- 1 Akku-Multifunktionsfräse 20 V
- 1 Maulschlüssel
- 1 Spannzange 6 mm
- 1 Spannzange 8 mm (vormontiert)
- 2 Absaugstutzen
- 1 Parallelanschlag
- 1 Fräser-Set 6-teilig
- 1 Oberfräsmodule
- 1 Winkelfräsmodule
- 1 Kantenfräsmodule
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungs-
spannung

20 V --- (Gleichstrom)

 Lithium-Ionen-
Akku

Bemessungs-
Leerlaufdrehzahl

n_0 10.000–30.000 min⁻¹
Stufe 1 = 10.000 min⁻¹
Stufe 2 = 14.000 min⁻¹
Stufe 3 = 18.000 min⁻¹
Stufe 4 = 22.000 min⁻¹
Stufe 5 = 26.000 min⁻¹
Stufe 6 = 30.000 min⁻¹

Max. Betriebsdrehzahl

(Fräser) n_{max} 35.000 min⁻¹

Fräskorbbhub 0–40 mm

Schnittleistung 0–35 mm

Werkzeugaufnahme 6/8 mm

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L_{pA} = 82,2 dB

Unsicherheit K_{pA} = 3 dB

Schallleistungspegel L_{WA} = 90,2 dB

Unsicherheit K K_{WA} = 3 dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsemissionswert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Hand-/Arm vibration a_h < 2,5 m/s²

Unsicherheit K = 1,5 m/s²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungswerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

**Allgemeine
Sicherheitshinweise für
Elektrowerkzeuge****⚠ WARNUNG!**

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug **nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden**. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. **Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden**. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit **geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken**. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von **Regen oder Nässe fern**. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur **Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
3. Sicherheit von Personen
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein **Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. **Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. **Halten Sie Haare und Kleidung fern** von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug **nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, **dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite **von Kindern auf. Lassen Sie keine** Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile **einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. **Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit **Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku **fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei **zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265°F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden** und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den

Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur **von qualifiziertem Fachpersonal** und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Oberfräsen

- a) **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.

■ Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Ergänzende Anweisungen

- **Die zulässige Drehzahl der Fräswerkzeuge muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerstört werden.
- **Fräser oder anderes Zubehör müssen genau in die Spannzange (Schaftdurchmesser 6/8 mm) Ihres Elektrowerkzeuges passen.** Fräswerkzeuge, die nicht genau in die Spannzange des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verhakt.
- **Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Fräsbereich und an den Fräser.** Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den **Zusatzgriff oder das Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Fräse halten, können diese nicht vom Fräser verletzt werden.
- **Fräsen Sie nie über Metallgegenstände, Nägel oder Schrauben.** Der Fräser kann beschädigt werden und zu erhöhten Vibrationen führen.
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden.
- Werkzeuge mit sichtbaren Rissen dürfen nicht verwendet werden.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

Vor der Inbetriebnahme

Fräser-Set

Originalzusatzgeräte im Lieferumfang enthalten

Zum Profilieren

- 43 Abrundfräser Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 44 Profilfräser Ø 25 mm/R 4 mm
- 45 Hohlkehlfraiser Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 46 V-Nutfräser Ø 12,7 mm/Winkel 90°

Zum Verbinden

- 47 Nutfräser Ø 6 mm
- 48 Nutfräser Ø 12 mm

Fräswerkzeug einsetzen

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarretiertaste **30** und halten diese gedrückt. Die Spindelarretierung muss dabei in die Welle eintauchen.
- ◆ Lösen Sie mit dem Maulschlüssel **41** die Überwurfmutter **6** gegen den Uhrzeigersinn.
- ◆ Lassen Sie die Spindelarretiertaste **30** jetzt los.
- ◆ Setzen Sie nun das Fräswerkzeug ein. Dieses muss mindestens 20 mm eingeschoben werden.

- ◆ Drücken Sie die Spindelarretiertaste **30** und halten diese gedrückt. Die Spindelarretierung muss dabei in die Welle eintauchen.
- ◆ Ziehen Sie die Überwurfmutter **6** mit dem Maulschlüssel **41** fest.
- ◆ Lassen Sie die Spindelarretiertaste **30** jetzt los.

Absaugstutzen am Oberfräsmodul anschließen

- ◆ Schrauben Sie die Arretierschraube **17** ab.
- ◆ Setzen Sie den Absaugstutzen **40** auf die vorgesehene Bohrung für den Absaugstutzen **19**.
Achten Sie darauf, dass der Vorsprung am Absaugstutzen **40** in der Kerbe des Oberfräsmoduls sitzt, und die beiden Rastnasen in der Grundplatte einrasten. Ziehen Sie dann die Arretierschraube **17** mit dem O-Ring am Absaugstutzen **40** an (Abb. D).
- ◆ Zum Abnehmen des Absaugstutzens **40** wenden Sie das Montageverfahren umgekehrt an.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugstutzen **40** an.

Absaugstutzen am Kantenfräsmodul anschließen

- ◆ Demontieren Sie die Arretierschraube **12**.
- ◆ Setzen Sie den Absaugstutzen **15** auf die vorgesehene Aussparung an dem Kantenfräsmodul **7**.
- ◆ Befestigen Sie den Absaugstutzen **15** mit der Arretierschraube **12** (Abb. E).
- ◆ Zum Abnehmen des Absaugstutzens **15** wenden Sie das Montageverfahren umgekehrt an.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugstutzen **15** an.

Spannzange wechseln

HINWEIS

- ▶ Alle Fräser des mitgelieferten Fräser-Sets sind mit einem 8 mm-Schaft versehen.
Verwenden Sie hierfür die bereits vormontierte Spannzange **5** (8 mm). Wechseln Sie für Fräser mit 6 mm-Schaft die Spannzange wie nachfolgend beschrieben aus.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarretiertaste **30** und halten diese gedrückt. Die Spindelarretierung muss dabei in die Welle eintauchen.
- ◆ Lösen Sie mit dem Maulschlüssel **41** die Überwurfmutter **6** gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Spannzange **5** (8 mm) entnehmen lässt.
- ◆ Setzen Sie Spannzange **42** (6 mm) ein. **ACHTUNG!** Ziehen Sie nur dann die Überwurfmutter **6** mit dem Maulschlüssel **41** fest, wenn ein Fräswerkzeug eingesetzt ist. Andernfalls droht Beschädigung der Spannzange.
- ◆ Lassen Sie die Spindelarretiertaste **30** jetzt los.

Parallelanschlag montieren

- ◆ Befestigen Sie den Parallelanschlag **16** mit der Arretierschraube **14** an der Aufnahme für den Parallelanschlag **13**. Verstellen Sie den Parallelanschlag **16** durch Lösen der Schraube an der Unterseite des Parallelanschlag **16**.

HINWEIS

- ◆ Sie können den Parallelanschlag **16** auch an der Rückseite des Kantenfräsmoduls **7** montieren. Benutzen Sie dazu die Schraube **49**.

Akku-Pack laden

⚠ VORSICHT!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Aufladen und zur korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie X20 Team angegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

HINWEIS

- ▶ Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
- ▶ Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 und 80%. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und 50 °C.
- ▶ Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung mit Werkzeugen und Batterien liegt zwischen -5 und 50 °C.
- ◆ Nehmen Sie ggf. den Akku aus dem Gerät.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **36** in den Ladeschacht **37** des Schnell-Ladegeräts **38**.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

- ◆ Die Ladekontroll-Anzeige **39** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. Trennen Sie das Schnell-Ladegerät **38** vom Stromnetz.
- ◆ Ziehen Sie den Akku-Pack **36** aus dem Schnell-Ladegerät **38**.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack **36** in die Akku-Multifunktionsfräse **1** einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung **33** und entnehmen Sie den Akku-Pack **36**.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand **35**. Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED **34** wie folgt angezeigt:
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung
ROT = schwache Ladung – Akku aufladen.

Inbetriebnahme

Ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperrle **32**. Sie bleibt für 10 Sekunden aktiv.
- ◆ Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **3**.
- ◆ Um den Dauerbetrieb einzuschalten, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **3** zweimal schnell hintereinander.

- ◆ Die LED-Arbeitsleuchte **1a** leuchtet.

Ausschalten

- ◆ Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **3**.

Drehzahl vorwählen

- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperrle **32**.
- ◆ Stellen Sie die benötigte Drehzahl mit der Taste für die Drehzahlvorwahl **31** ein.
Stufe 1 = 10.000 min⁻¹
Stufe 2 = 14.000 min⁻¹
Stufe 3 = 18.000 min⁻¹
Stufe 4 = 22.000 min⁻¹
Stufe 5 = 26.000 min⁻¹
Stufe 6 = 30.000 min⁻¹

Akku-Multifunktionsfräse montieren/demontieren

Oberfräsmodul **9a** /Winkelfräsmodul **27**

- ◆ Öffnen Sie den jeweiligen Spannhebel **8** **28** und führen Sie dann die Akku-Multifunktionsfräse **1** in das entsprechende Modul ein.

Die Führungsnut der Akku-Multifunktionsfräse **1** muss auf den Vorsprung am jeweiligen Fräskorb ausgerichtet sein.

- ◆ Schließen Sie den jeweiligen Spannhebel **8** **28**.

Kantenfräsmodul **7**

- ◆ Lösen Sie die Rändelmutter **11** und führen Sie dann die Akku-Multifunktionsfräse **1** in das Modul ein.

Die Führungsnut der Akku-Multifunktionsfräse **1** muss auf den Vorsprung am Fräskorb ausgerichtet sein.

- ◆ Ziehen Sie die Rändelmutter **11** fest an.

Frästiefe einstellen (Winkelfräse/ Kantenfräse)

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
- ◆ Zum Einstellen der Frästiefe drehen Sie das montierte Gerät auf den Kopf und stellen Sie es auf eine ebene Fläche.
- ◆ Öffnen Sie den Spannhebel **28** bzw. lösen Sie die Rändelmutter **11**.
- ◆ Verstellen Sie dann die Grundplatte durch Drehen der Einstellschraube **29 10** (s. Abb. F/G). Falls die Grundplatte verklemmt, müssen diese manuell herausziehen.
- ◆ Schließen Sie den Spannhebel **28** bzw. ziehen Sie die Rändelmutter **11** wieder fest.

Frästiefe einstellen (Oberfräse)

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Spannhebel **24** arretiert ist. Sollte er gelöst sein, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn, bis er arretiert ist.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf das zu bearbeitende Werkstück.
- ◆ Drehen Sie den Stufenanschlag **21**, bis dieser in der untersten Position (0 mm) einrastet.
Der Tiefenanschlag **22** liegt dann in einer Linie mit der untersten Position (0 mm).
- ◆ Lösen Sie die Arretierschraube **23**.

- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **24** durch Drehen im Uhrzeigersinn und drücken das Gerät nach unten, bis der Fräser die Werkstückoberfläche berührt (Abb. H). Stellen Sie das Gerät dazu, wie in der Abbildung abgebildet auf.
- ◆ Arretieren Sie den Spannhebel **24** durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- ◆ Schieben Sie den Tiefenanschlag **22** nach unten, bis er auf der untersten Position (0 mm) des Stufenanschlags **21** aufsitzt (Abb. I).
- ◆ Stellen Sie den Tiefenanschlag **22** auf die gewünschte Frästiefe ein, ziehen Sie die Arretierschraube **23** fest.

HINWEIS

- ▶ Der angezeigte Wert auf der Skala der Frästiefeneinstellung (Tiefenanschlag) **22** entspricht nicht der tatsächlichen Frästiefe.
Er ist immer relativ zu einem gewählten Punkt auf der Skala der Frästiefeneinstellung (Tiefenanschlag) **22** einzustellen.

- ◆ Lösen Sie nun den Spannhebel **24** und führen Sie das Gerät nach oben zurück (Abb. J). Stellen Sie das Gerät dazu, wie in der Abbildung abgebildet auf.
- ◆ Überprüfen Sie die Frästiefe durch einen praktischen Versuch.

Frästiefe nachjustieren

- ◆ Die Frästiefe kann über den Drehregler **25** nachgestellt werden.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **24** durch Drehen im Uhrzeigersinn. Drücken Sie das Gerät nach unten, bis der Tiefenanschlag **22** auf dem Stufenanschlag **21** aufsitzt.
- ◆ Arretieren Sie den Spannhebel **24** durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.

- ◆ Lösen Sie die Arretierschraube **23**. Justieren Sie mit dem Drehregler **25** die Skala der Frästiefeneinstellung (Tiefenanschlag) **22** so, dass Sie z. B. genau den Nullpunkt einstellen können. Ziehen Sie die Arretierschraube **23** wieder fest.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **24** durch Drehen im Uhrzeigersinn und führen Sie das Gerät nach oben zurück. Überprüfen Sie die Frästiefe durch einen weiteren praktischen Versuch.

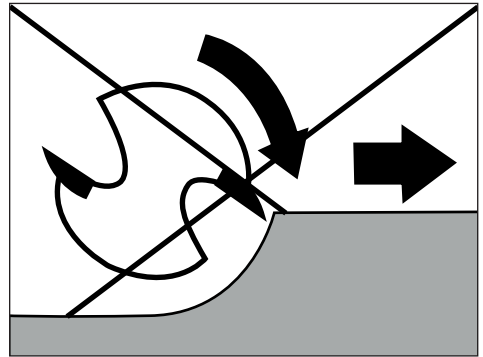
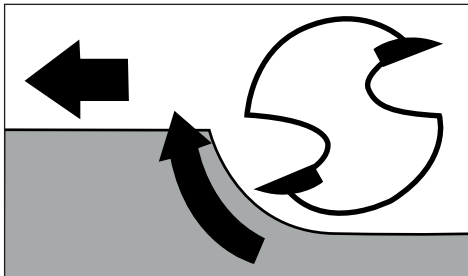
Frästiefe einstellen mit Stufenanschlag

HINWEIS

- ▶ Den Stufenanschlag **21** können Sie bei größeren Frästiefen in mehreren Stufen mit geringerer Spanabnahme verwenden.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Frästiefe mit der untersten Stufe (0 mm) des Stufenanschlages **21** ein (wie oben beschrieben).
- ◆ Stellen Sie danach für die ersten Bearbeitungsschritte die höheren Stufen ein.
- ◆ Überprüfen Sie die Frästiefe durch einen praktischen Versuch.

Fräsrichtung

Der Fräsvorgang muss stets gegen die Umlaufrichtung des Fräasers erfolgen (Gegenlauf). **ACHTUNG!** Beim Fräsen mit der Umlaufrichtung (Gleichlauf) kann Ihnen das Elektrowerkzeug aus der Hand gerissen werden.



Fräsvorgang

Stellen Sie die Frästiefe wie zuvor beschrieben ein.

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf das zu bearbeitende Werkstück und schalten es ein.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **24** durch Drehen im Uhrzeigersinn. Drücken Sie das Gerät bis zum Aufsitzen des Tiefenanschlages **22** auf dem Stufenanschlag **21** nach unten.
- ◆ Arretieren Sie das Gerät durch Drehen des Spannhebels **24** entgegen dem Uhrzeigersinn.
- ◆ Führen Sie den Fräsvorgang mit gleichmäßiger Geschwindigkeit und gleichmäßigem Anpressdruck aus.

Parallelanschlag einstellen und montieren

- ◆ Lösen Sie die Flügelschraube **16a** am Parallelanschlag **16**.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Abstand ein.
- ◆ Ziehen Sie die Flügelschraube **16a** am Parallelanschlag **16** wieder fest.
- ◆ Befestigen Sie den Parallelanschlag **16** mit der Arretierschraube **14** an der Aufnahme für den Parallelanschlag **13** (Abb. K).

Fräsen mit Parallelanschlag

- ◆ Stellen Sie den Parallelanschlag **1b** entsprechend dem erforderlichen Maß ein.
- ◆ Legen Sie den Parallelanschlag **1b** an der Werkstückkante an.
- ◆ Führen Sie den Fräsvorgang mit gleichmäßiger Geschwindigkeit und gleichmäßigem Anpressdruck aus (Abb. L/M).

Verwendung des Winkelfräsmoduls

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
- ◆ Setzen Sie wie zuvor beschrieben, die Akku-Multifunktionsfräse **1** ein.
- ◆ Stellen Sie sich hierbei die benötigte Frästiefe praktisch über die Skala **1b** an der Akku-Multifunktionsfräse **1** ein. Dazu muss der jeweilige Fräser vorher zur Nullstellung der Akku-Multifunktionsfräse **1** eingesetzt werden.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **2b** und drehen Sie jetzt die Einstellschraube **2b** auf die gewünschte Frästiefe (Abb. G).
- ◆ Schließen Sie den Spannhebel **2b**

HINWEIS

- ▶ Bevor Sie das eigentliche Werkstück bearbeiten, machen Sie einen Probesschnitt.
- ◆ Lösen Sie die Arretierschrauben **2b** **26b** und neigen Sie dann die Akku-Multifunktionsfräse **1** auf den gewünschten Winkel. Der eingestellte Winkel lässt sich praktisch über die Skala **26a** an der Arretierschraube **2b** ablesen.
- ◆ Ziehen Sie die Arretierschrauben **2b** **26b** wieder fest.

- ◆ Führen Sie den Fräsvorgang mit gleichmäßiger Geschwindigkeit und gleichmäßigem Anpressdruck aus.
- ◆ Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Verwendung des Kantenfräsmoduls

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
- ▶ Bei der Verwendung des Kantenfräsmoduls benutzen Sie immer den Absaugstutzen **1b**.
- ◆ Setzen Sie wie zuvor beschrieben, die Akku-Multifunktionsfräse **1** ein.
- ◆ Stellen Sie sich hierbei die benötigte Frästiefe praktisch über die Skala **1b** an der Akku-Multifunktionsfräse **1** ein. Dazu muss der jeweilige Fräser vorher zur Nullstellung der Akku-Multifunktionsfräse **1** eingesetzt werden.
- ◆ Lösen Sie die Rändelmutter **11** und drehen Sie jetzt die Einstellschraube **10** auf die gewünschte Frästiefe (Abb. F).
- ◆ Ziehen Sie die Rändelmutter **11** wieder fest.

HINWEIS

- ▶ Bevor Sie das eigentliche Werkstück bearbeiten, machen Sie einen Probesschnitt.
- ◆ Führen Sie den Fräsvorgang mit gleichmäßiger Geschwindigkeit und gleichmäßigem Anpressdruck aus.
- ◆ Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

HINWEIS

- ▶ Sie können den Parallelanschlag **1b** ebenfalls an der Rückseite des Kantenfräsmoduls montieren (siehe Kapitel „Parallelanschlag einstellen und montieren“).

PARKSIDE App



Dieses Gerät unterstützt erweiterte Funktionen bei Verwendung spezieller Smart-Akkus. Weitere Informationen entnehmen Sie der Bedienungsanleitung des Smart-Akkus.

Mit der PARKSIDE App können Sie das Gerät überwachen und bestimmte Funktionen steuern. Die Funktionen können sich mit Updates von App und Firmware ändern. Weitere Informationen zur PARKSIDE App finden Sie in der Bedienungsanleitung des Smart-Akkus.

Voraussetzungen

Um das Gerät in der PARKSIDE App zu finden, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Auf Ihrem Smartphone ist die PARKSIDE App installiert und Bluetooth® aktiviert.
- Im Gerät ist folgender Akku eingesetzt: PARKSIDE Performance Smart Akku PAPS 204 A1 oder PAPS 208 A1. Dieser Akku wurde bereits mit der PARKSIDE App verbunden. Das Gerät kommuniziert mit der App über den Akku.

Ready2Connect LED

Die Ready2Connect LED ② leuchtet in nachfolgender Weise:



Akkupack verbinden
LED blinkt 3 mal



Mit der App verbinden
LED bleibt an



Nicht mit der App verbunden
LED bleibt aus



Werkzeug im Update Modus
LED blinkt kontinuierlich



Werkzeug Update erfolgreich
Die LED blinkt 5 Sekunden lang



Werkzeug Update fehlgeschlagen
LED blinkt abwechselnd schnell

Gerät mit der PARKSIDE App verbinden

- 1) Setzen Sie den Smart-Akku ein.
- 2) Drücken Sie die Einschaltsperrleiste ②. Die Ready2Connect LED ② blinkt dreimal. Wenn das Gerät verbunden ist, leuchtet die LED kontinuierlich.
- 3) Öffnen Sie die PARKSIDE App.
- 4) **Deine Geräte.** Das Gerät wird in der Liste angezeigt. Sollte das Gerät nicht in der Liste angezeigt werden, fügen Sie das Gerät manuell hinzu.

Gerät überwachen und steuern

- 1) **Deine Geräte.**
- 2) Wählen Sie das Gerät in der Liste aus. Die Übersichtsseite des Geräts wird angezeigt.
- 3) Wählen Sie die gewünschte Einstellung auf der Übersichtsseite aus.
- Wählen Sie bei Unsicherheit die Hilfe aus. Ein Dialogfenster mit einer Beschreibung für die jeweilige Einstellung wird angezeigt.

Gerät und Daten aus der App löschen

- 1) Wählen Sie im Reiter **Deine Geräte** das Gerät aus, welches Sie entfernen und dessen Daten Sie löschen möchten.
- 2) Das Gerät in der Liste antippen und nach links ziehen.
- 3) Mit „OK“ bestätigen bzw. auf den Papierkorb klicken. Das Gerät wird gelöscht.

Datenschutzbestimmungen

- Die vollständigen Datenschutzbestimmungen finden Sie unter dem Reiter Mehr im Feld „Datenschutzbestimmungen“.

Informationen zu der App

- Weitere Informationen und Einstellungsmöglichkeiten finden Sie unter dem Reiter Mehr.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

Das Gerät ist wartungsfrei.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 und 80%. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.

WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf

Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie

2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 5 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 5-Jahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche **Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 472003_2407 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 472003_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 472003_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitäts- erklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015/A1:2022

EN 62841-2-17:2017

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine:
20 V Akku-Multifunktionsfräse
PMFAP 20-Li A1

Herstellungsjahr: 12-2024

Seriennummer: IAN 472003_2407

Bochum, 25.09.2024



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere

Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 472003_2407 bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Stand der Informationen:

10/2024 · Ident.-No.: PMFAP20-LiA1-102024-1

IAN 472003_2407